

1934-09-02

SENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

RECIPIENT

Egon Östlund

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Birkerød

Sender info (seal, address, etc.):

Betegnet på brevet f.o.: kildedalsvej 21
birkerød. Den ledsagende kuvert med
påtrykt logo recto: linien Den
ledsagende kuvert verso: bredgade 25
c 3.

Recipient's location:

Halmstad

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):

Den ledsagende kuvert recto: [Med
Egon Östlunds håndskrift] -34 [Med
Vilhelm Bjerke-Petersens håndskrift:]
hr. ingeniør
östlund
halmstad [understreget]
sverige

Mentioned people:

Gösta Adrian-Nilsson
Christian Berg
Otto G. Carlsund
Gunnar Ekelöf
Eric Grate
Halmstadgruppen
linien
Erik Olson

Archive:

Egon Östlunds arkiv.
Universitetsbiblioteket, Lunds
universitet.

TRANSCRIPTION

d. 2 - 9 - 1934

kildedalsvej 21

birkerød.

hr. ingeniør østlund,

da jeg af erik olson har forstaaet at det i reglen er dem der arrangerer
"halmstadgruppens" udstillinger, sender jeg vedlagte redegørelse og
forslag til dem, de vil da maaske være venlig og vise malerne det.

saafremt der er noget de maatte ønske forandret eller tilføjet, eller om de
mener risikoen er for stor beder jeg dem endelig skrive til mig om det.
hovedsagen for os er naturligvis at "halmstadgruppen" deltager
[understreget] - men da "linien" [ord overstreget] ingen kapital besidder,
føler vi en tryghed ved at føle vor egen risiko forringet og mener et
samarbejde bedre lader sig gennemføre i det lange løb, naar vilkaarene er
de samme for alle.

vi takker dem forøvrigt for den interesse de har vist linien [understreget]
fra første færd.

i haab om at høre nærmere fra dem, eller bedre træffe dem ved lejlighed i
københavn er jeg deres

ærbødige

vilh. bjerke-petersen.

[Påskrift med Egon Östlunds håndskrift:] Brev 8/9-34

[Side 2:]

1

betingelser for halmstadgruppens deltagelse i liniens udst. 1935 [otte ord
understreget]

liniens udstilling i "den fri udstillings bygning" f. d. 12 - 1 - 1935 t. d. 29 - 1
- 1935 vil omfatte i alt 220 [understreget] meter vægplads, herfra gaar en
mindre sal paa ca. 20 meter til moderne fotografi. tilbage bliver 200 meter
der skal fordeles til ca. 25 kunstnere, til hver bliver da 7 - 8 meter
vægplads. nu er sagen den, at vi i øjeblikket ligger i forhandling med det
franske kunstschrift "minotaure" om at faa en gæsteudstilling af
surrealister fra paris; saafremt dette gaar i orden bliver pladsen for hver
enkelts vedkommende reduceret til ca. 6 meter. imidlertid har vi danske
tænkt os [ord overstreget] efter 8 dage at foretage en hel omhængning af
vore [ord overstreget] afdeling og saaledes hænge nye ting op. dette vil da
ogsaa for de svenske deltagere være en mulighed, (blot vil det forde
større udgifter til fragt).

da de svenske deltagere, siden vor indbydelse fandt sted, har fordøjet sig og derved vil optage dobbelt saa meget plads, som tænkt i begyndelsen, mener jeg at garantien maa følge med opad og foreslaar derfor at de svenske deltagere garanterer 600,00 kr. (hele udstillingen vil koste omkring 1800 - 2000 kr.) saaledes garanterer svenskerne 1/3 af hele summen

[Side 3]

2

risikoen vil da være som følgende: giver udstillingen 900 kr. i underskud understreget bliver svenskernes udbetaling 300,00 kr. giver udstillingen 600 kr. i underskud bliver den svenske udbetaling 200 kr. o.s.v. + fragt [understreget]

giver derimod udstillingen (ved entré) 900 kr. i overskud [understreget], faar de svenske malere udbetalt [understreget] 300 kr til dækning af fragt. udstillingen er saaledes helt kollektiv i forholdet 1:3 med 1 til de svenske. der er dog al mulig [to ord understreget] grund til at antage at udstillingen i hvert fald gaar rundt. saa jeg tror næppe de svenske kunstnere løber større risiko end fragten.

udstillingen er saa godt planlagt (med indtægter ved annoncer o.s.v. og i pressen) at der er al mulig grund til at vente et overskud.

yderligere vil jeg precisere at der ingen [understreget] udbetaling skal ske før efter [understreget] udstillingen, naar alle regnskaber [vedhæftet en nedadgående v-pil "v" under] er gjort op.

paa udstillingsorganisationen linien [understreget] 's vegne vilh. bjerke-petersen.

v katalog trykkes og betales helt af "linien", katalog faar de svenske deltagere intet [understreget] med at gøre økonomisk. i kataloget skal et [understreget] billede af hver deltager fotografi betales af hver enkelt kunstner, cliché betales af linien.

[Side 4]

[Med Egon Östlunds håndskrift:] 2/9-34

[Med Vilhelm Bjerke-Petersens håndskrift:] p.s.

de kan vel ikke skaffe mig fødselsaar [understreget] for alle [understreget] halmstadgruppens medlemmer samt christian berg, otto carlssund, erik grate og gösta adrian nielson og gunnar ekelöf?

[Den ledsagende kuvert verso med Egon Östlunds håndskrift:]

Sture [understreget]

Österblom

Repslagaregatan 16

hälsa från Erik Olson og de andra av Hdgruppen

Gösta inbjudes direkt.

Persson [understreget] om hans saker äro bra

bredgade 25 c 3.

Skure

Edsblom hatar från Erik Olen
Repelagaregatan 16 och de andra av
Hedgruppen

Gata inbjudes direkt.

Persson om hvar saker är bra

-34



Mr. ingeniör "Östlund

Kalmarstad

Sverige

linien

M. S.

2/9-34

de kan vel ikke skaffe mig fødsels aa for alle
højskolegruppen medlemmer samt christian
berg, otto carlsrud, Erik grate og jørgen adrian
milson og jenssen skole?

risikoen vil da være som følgende: giver udstillingen 900 kr. i underbud (hvilket er næsten afgjort uenkelt!) bliver svenske udbetaling 300,00 kr., giver udstillingen 600 kr. i underbud bliver den svenske udbetaling 200 kr. o. s. v. + fragt

giver derimod udstillingen (ved entre) 900 kr. i overskud, faar de svenske maaler udbetalt 300 kr. til dækning af fragt, udstillingen er saaledes helt kollektiv i forholdet 1:3 med 1 til de svenske. der er dog et muligt grund til at antage at udstillingen i hvert fald gaar rundt. saa jeg tror næppe de svenske kunstnere løber store risiko end fragten.

Udstillingen er saa godt planlagt (med indtægter ved annoncer o. s. v. og i pressen) at der er et muligt grund til at antage et overskud.

Gædderige vil jeg foreslå at der ingen udbetaling skal ske for efter udstillingen, naar alle regnskaber er gjort op.

V

fra udstillingsorganisationen Linier's
bygne

tilh. bytte-pulsen.

V katalog trykkes og betales helt af Linier's, katalog faar de svenske deltagere inlet med et års honorar. i kataloget skal et billede af hver deltager fotograferet betales af hver enkelt kunstner, ellers betales af Linier's.

betingelser for kunstudgængens deltagere i Liniaus udst. 7
1935

Linaus udstilling i „den fri udstillings bygning“
f. d. 12-7-1935 t. d. 29-7-1935 vil omfatte
ialt 220 meter vægplads, heraf gaaer en mindre
del paa ca. 20 meter til moderne fotografi.
Billeder bliver 200 meter der skal fordeles til ca.
25 kunstnere, til hver bliver da 7-8 meter
vægplads. nu er sagen den, at vi i øjeblik-
ket ligger i forhandling med det franske
kunstnertidskrift „minutaire“ om at gaa en gæde-
udstilling af surrealister fra Paris; saafremt
dette gaaer i orden bliver pladsen for hver
indbuds vedkommende reduceret til ca. 6 meter.
imidlertid har vi danske tænkt os at efter
8 dage at foretage en let ombygning af
væggens opdeling og saaledes hænge nye ting
op. dette vil da ogsaa for de svenske deltagere
være en mulighed, (blot vil det forde større
udgifter til fragt).

da de svenske deltagere, siden vor indbydelse
fandt sted, har fordoblet sig og dermed vil ge-
tage dobbelt saa meget plads, som tænkt i
begyndelsen, mener vi at garantien man
følge med glæde og forestaar derfor at de
svenske deltagere garanterer 600,00 kr. (helt ud-
stillingen vil koste omkring 1800-2000 kr.) saaledes
garanterer svenskerne $\frac{1}{3}$ af hele summen

d. 2-9-1934
Hilddedabog 21
Birkelund.

Mr. ingeniør Østlund,

da jeg af Erik Olson har forstået at det i reglen
er dem der arrangerer "naturstudgruppens" ud-
stillinger, sender jeg hedsagte redegørelse og
forslag til dem, de vil da maaske være
venlig og vise malerne det.

Saaferst der er noget de maatte ønske for-
andret eller tilføjet, eller om de mener risi-
køen er for stor herder jeg dem endelig skri-
ve til mig om det. Hovedsagen for os
er naturligvis at "naturstudgruppen" letter
ges - men da "Linsen" ~~sætter~~ ingen begræ-
nset beridder, søger vi en tryghed ved at
føre vor egen risikø forringet og mener
at samarbejde bedre lader sig gennemføre
i det lange løb, naar vilkårene er de san-
ne for alle.

vi holder dem forøverst for den interesse de
har vist Linsen fra første færd.

i håbet om at gøre værmen fra dem, eller
bedre kaffe dem ved lejlighed i køben-
havn er jeg dens

ærbødige

Boo 29-34

Vilh. Byrke-Petersen.